

## **Appendice 8**

**Contratto collettivo di lavoro (CCL)  
per i rami professionali della carrozzeria  
del 1° gennaio 2014-2017**

**Accordo valido dal 1° gennaio 2017**

**A. Adeguamento salariale per tutta la Svizzera, ad eccezione dei cantoni Vaud, Vallese, Neuchâtel, Giura, Friburgo e del distretto amministrativo del Giura bernese/Arrondissement Jura bernois, se non sono membri di una delle parti contraenti (art. 3.1.3 CCL).**

**1. Adeguamento salariale**

Le parti sociali non hanno raggiunto un'intesa su un nuovo accordo salariale. Per l'anno 2017 i salari e i salari minimi restano pertanto invariati. L'indice di 110.1 punti (base maggio 2000 = 100) risulta compensato.

**2. Salari minimi (art. 36 CCL)**

I salari minimi previsti dal contratto restano invariati rispetto al 2016. Conformemente all'art. 34.2 CCL, il calcolo del salario a ore avviene con il divisore di 177.7 in rapporto al salario mensile.

	all'ora	al mese
a) per i lavoratori qualificati dei rami professionali della carrozzeria in possesso dell'attestato di fine tirocinio (AFC)		
• nel primo anno dopo la procedura di qualificazione*	CHF 23.64	CHF 4'200.00
b) per i lavoratori con certificato federale di formazione pratica (CFP)		
• nel primo anno dopo anno dopo l'ottenimento del certificato.	CHF 21.38	CHF 3'800.00
c) per i lavoratori senza attestato di fine tirocinio nei rami professionali della carrozzeria, a partire dal 20° anno di età	CHF 21.24	CHF 3'775.00

\* I leva bolle sono equiparati ai lavoratori qualificati con un tirocinio di 4 anni (AFC).

Resta riservato l'art. 36 cpv. 3 CCL

**AFC** Attestato federale di capacità

**CFP** Certificato federale di formazione pratica

\* Procedura di qualificazione (esami di fine tirocinio)

I supplementi per i salari orari sono visibili nell'appendice 6 CCL 2014 – 2017.

Zofingen, Berna, Olten, dicembre 2016

**Per l'Unione Svizzera dei Carrozzeri (USIC)**

Il presidente centrale                      L'amministratore delegato

Hans-Peter Schneider                      Guido Buchmeier

**Per il sindacato Unia**

La presidente                      Il co-vicepresidente                      Il responsabile del ramo

Vania Alleva                      Aldo Ferrari                      Vincenzo Giovannelli

**Per il sindacato Syna**

Il presidente                      Il responsabile del ramo

Kurt Regotz                      Nicola Tamburrino